

## AGREED RECORD

### OF CONCLUSIONS OF FISHERIES CONSULTATIONS ON THE MANAGEMENT OF THE NORWEGIAN SPRING-SPAWNING (ATLANTO-SCANDIAN) HERRING STOCK IN THE NORTH-EAST ATLANTIC FOR 2010

1. A Delegation of the Faroe Islands, headed by Mr Andras Kristiansen, a Delegation of the European Community, headed by Mr John Spencer, a Delegation of Iceland, headed by Ms Hrefna Karlsdóttir, a Delegation of Norway, headed by Ms Sigrun M. Holst and a Delegation of the Russian Federation headed by Mr Sergey Belikov, met in London on 21 to 22 October 2009 to consult on the management of the Norwegian Spring-Spawning (Atlanto-Scandian) herring stock for 2010.
2. The Delegations agreed to recommend to their respective authorities the arrangement for the regulation of the Norwegian Spring-Spawning (Atlanto-Scandian) herring stock in 2010 set out in Annex I to this Agreed Record. The Delegations stated their intention of retaining stability in the relative shares of the Parties in arrangements for future years. Furthermore, they agreed to recommend to their respective authorities the long-term management arrangement set out in Annex II.
3. This Agreed Record, including the bilateral arrangements related to the implementation of this Agreed Record, shall be applied provisionally from 1 January 2010 and enter into force when all Parties have notified each other of the completion of their necessary procedures.
4. The Delegations agreed to request the Faroe Islands as host of the consultations, to provide the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC) with a copy of this Agreed Record and its Annexes.

Done at London, 22 October 2009 in five originals in English.

For the Delegation of the Faroe Islands



Andras KRISTIANSEN

For the Delegation of the European Community



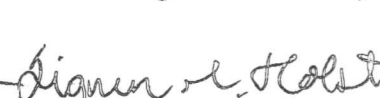
John SPENCER

For the Delegation of Iceland



Hrefna KARLSDÓTTIR

For the Delegation of Norway



Sigrun M. HOLST

For the Delegation of the Russian Federation



Sergey BELIKOV

## ANNEX I

1. A TAC (total allowable catch) for the Norwegian Spring-Spawning (Atlanto-Scandian) herring stock of 1,483,000 tonnes is established for 2010.
2. In keeping with the above, the Parties will restrict their fishing on the herring stock in 2010 on the basis of the following quotas:

European Community	96,543 tonnes
Faroe Islands	76,523 tonnes
Iceland	215,183 tonnes
Norway	904,630 tonnes
Russian Federation	190,121 tonnes

3. Each Party may transfer unutilised quantities of up to 10% of the quota allocated to the Party for 2010 to the quota allocated to that Party for 2011. Such transfer shall be in addition to the quota allocated to the Party concerned for 2011.
4. Each Party may authorise fishing by its vessels of up to 10% beyond the quota allocated. All quantities fished beyond the allocated quota for 2010 shall be deducted from the Party's allocation for 2011.
5. The Parties will provide information regarding quotas and catches in the format set out in the Appendix to this Annex.
6. Further arrangements, including arrangements for access and other conditions for fishing in the respective zones of fisheries jurisdiction of the Parties, are regulated by bilateral arrangements.



## ANNEX II

### ARRANGEMENT ON THE LONG-TERM MANAGEMENT OF THE NORWEGIAN SPRING- SPAWNING (ATLANTO-SCANDIAN) HERRING STOCK

The Parties agreed to implement a long-term management plan for the Norwegian Spring-Spawning (Atlanto-Scandian) herring stock, which is consistent with a precautionary approach, intended to constrain harvesting within safe biological limits and designed to provide for sustainable fisheries. The plan shall consist of the following:

1. Every effort shall be made to maintain a level Spawning Stock Biomass (SSB) greater than the critical level ( $B_{lim}$ ) of 2,500,000 tonnes.
2. For 2010 and subsequent years, the Parties agreed to restrict their fishing on the basis of a TAC consistent with a fishing mortality rate of less than 0.125 for appropriate age groups as defined by ICES, unless future scientific advice requires modification of this fishing mortality rate.
3. Should the SSB fall below a reference point of 5,000,000 tonnes ( $B_{pa}$ ), the fishing mortality rate, referred to under paragraph 2, shall be adapted in the light of scientific estimates of the conditions then prevailing to ensure a safe and rapid recovery of the SSB to a level in excess of 5,000,000 tonnes. The basis for such adaptation should be at least a linear reduction in the fishing mortality rate from 0.125 at  $B_{pa}$  (5,000,000 tonnes) to 0.05 at  $B_{lim}$  (2,500,000 tonnes).
4. The Parties shall, as appropriate, review and revise these management measures and strategies on the basis of any new advice provided by ICES.



PORTING OF QUOTAS AND CATCHES OF NORWEGIAN SPRING-SPAWNING (ATLANTO-SCANDIAN) HERRING STOCK

8	QUOTAS			CATCHES									
	Coastal states' shares	Transfers	Quotas after transfers	NEAFC Regulatory Area	European Community Zone	Faroese Fishing Zone	Icelandic Exclusive Economic Zone	Norwegian Economic Zone	Fishery Zone around Jan Mayen	Fishery Protection Zone around Svalbard	Russian Economic Zone	TOTAL CATCH	
ty	98,822		98,822	20,355				71,281	9,763			101,399	Balance 2009
oean Community	98,822		98,822	20,355				71,281	9,763			101,399	(2,577)
oe Islands	78,329	-	78,329	19,368	-	5,768	8,493	35,097	7,646	-	-	76,372	1,957
and	220,262		220,262	19,277	-	4,536	130,447	42,604	25,936	-	-	222,800	(2,538)
way	925,980		925,980	12,532	-	-	-	946,384	2,687			961,603	(35,623)
isian Federation	194,607		194,607	23,118	-	793	-	134,138	9,334	25,709	27	193,119	1,488
al	1,518,000		1,518,000	94,650	-	11,097	138,940	1,229,504	55,366	25,709	27	1,555,293	

9 (preliminary)	QUOTAS				CATCHES								TOTAL CATCH	Balance 2010
	Coastal states' shares	Balance 2008	Transfers	Quotas after transfers and flexibility	NEAFC Regulatory Area	European Community Zone	Faroese Fishing Zone	Icelandic Exclusive Economic Zone	Norwegian Economic Zone	Fishery Zone around Jan Mayen	Protection Zone around	Russian Economic Zone		
ity	106,959	(2,577)		104,382	3,904				53,712		7,800		65,416	
oean Community	86,779	1,957	1,957	86,736	5,012		450	5,291	22,986	1,883	13,752		49,376	30.09.2009
oe Islands														20.10.2009
and	238,399	(2,538)		235,861	3,030		3,188	207,024	1,206	3,630			218,078	01.08.2009
way	1,002,230	(35,623)		966,607	51,945				630,490	119			682,554	20.10.2009
isian Federation	210,633	1,488	1,488	212,121	30,545		717		50,602	2,599	55,864		140,327	30.09.2009
al	1,643,000			1,605,707	94,436	-	4,355	212,315	768,996	8,231	77,416	-	1,155,750	

0 (preliminary)	QUOTAS				CATCHES								TOTAL CATCH	Balance 2010
	Coastal states' shares	Balance 2009	Transfers	Quotas after transfers and flexibility	NEAFC Regulatory Area	European Community Zone	Faroese Fishing Zone	Icelandic Exclusive Economic Zone	Norwegian Economic Zone	Fishery Zone around Jan Mayen	Protection Zone around	Russian Economic Zone		
ity	96,543												-	
oean Community	76,523												-	
be Islands	215,183												-	
and													-	
way	904,630												-	
isian Federation	190,121												-	
al	1,483,000	-			-	-	-	-	-	-	-	-	-	

ad

JS

HK

SD

CE

London, 22 October 2009

With reference to the Agreed Record of Conclusion of Fisheries Consultations on the Management of the Norwegian Spring-Spawning (Atlanto-Scandian) herring stock in the North-East Atlantic for 2010 between Iceland, the European Community, the Faroe Islands, Norway and the Russian Federation of 22 October 2009, separate bilateral arrangements on access to the respective zones of fisheries jurisdiction of the Parties have been concluded.

The following arrangement between the Faroe Islands and Norway will be applied:

Within the framework of the above five party arrangement the Faroe Islands is granted access to fish 45,185 tonnes of herring in areas under Norwegian fisheries jurisdiction north of 62°N, of which a maximum of 33,599 tonnes may be fished in the Norwegian Economic Zone.

Norway is granted access to fish 34,758 tonnes of herring in the Faroese Fisheries Zone.

Specific conditions pertaining to the conduct of the fishery will be agreed upon at a later stage.

For the Delegation of the  
Faroe Islands

  
Andras KRISTIANSEN

For the Delegation of Norway

  
Sigrun M. HOLST

## LETTER of INTENT

With reference to the Agreed Record signed today between Iceland, the European Community, the Faroe Islands, Norway and the Russian Federation on the management of the Norwegian Spring Spawning Herring (Atlanto-Scandian Herring) in the North-East Atlantic for 2010, the Russian Delegation has requested the Faroese Delegation to consider the possibility for the Russian Federation to fish a limited amount of its quota in the Faroese Fishery Zone.

The Faroese Delegation has expressed its readiness to consider the Russian request. The details will be negotiated separately at a later date.


London, 22 October 2009

For the Delegation of  
the Faroe Islands



Andras KRISTIANSEN

For the Delegation of the  
Russian Federation



Sergey BELIKOV

**ARRANGEMENT**  
**BETWEEN ICELAND AND THE RUSSIAN FEDERATION**  
**ON ACCESS TO THE ICELANDIC EXCLUSIVE ECONOMIC ZONE IN 2010**

1. With reference to the Agreed Record of Conclusions signed today between Iceland, the European Community, the Faroe Islands, Norway and the Russian Federation on the Management of the Norwegian Spring-Spawning (Atlanto-Scandian) herring stock in the North-East Atlantic for 2010, the Delegations of Iceland and the Russian Federation have agreed that Russian fishing vessels shall be granted access in 2010 to take up to 6,388 tonnes of herring within the Icelandic Exclusive Economic Zone outside a line drawn between the following points:  
  
A. 64°00'N - 09°00'W  
  
B. 67°00'N - 09°00'W  
  
C. 69°25'N - 13°00'W
2. The Parties will agree upon further provisions on the conditions of the fisheries.


London, 22 October 2009

For the Delegation of Iceland



Hrefna KARLSDÓTTIR

For the Delegation of the Russian Federation



Sergey BELIKOV

## ARRANGEMENT

**between Iceland and Norway on access to the Norwegian Economic Zone North of 62°N,  
the Fishery Zone around Jan Mayen and the Icelandic Exclusive Economic Zone**

In accordance with paragraph 3 of the Agreed Record of Conclusion of Fisheries Consultations on the Management of the Norwegian Spring-Spawning (Atlanto-Scandian) herring stock in the North-East Atlantic for 2010 between Iceland, the European Community, the Faroe Islands, Norway and the Russian Federation of 22 October 2009, separate bilateral arrangements on access to the respective zones of fisheries jurisdiction of the Parties have been concluded.

The following arrangement between Iceland and Norway shall apply:

Icelandic fishing vessels are granted access in 2010 to fish 215,183 tonnes of herring in the Fishery Zone around Jan Mayen or in the Norwegian Economic Zone north of 62°N, of which a maximum of 40,041 tonnes of herring may be fished in the Norwegian Economic Zone north of 62°N.

Norwegian fishing vessels are granted access in 2010 to fish 104,273 tonnes of herring in the Icelandic Exclusive Economic Zone.

In the event that Icelandic fishing vessels catch less than 29,660 tonnes of herring in the Norwegian Economic Zone north of 62°N during 2010, Norway will transfer 1,483 tonnes of its herring quota for 2011 to Iceland.


The Parties will agree upon further provisions on the conditions of the fisheries.

Done at London, 22 October 2009

For the Icelandic Delegation

  
Hrefna KARLSDÓTTIR

For the Norwegian Delegation

  
Sigrun M. HOLST



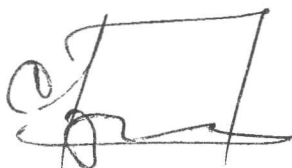
London, 22 October 2009

With reference to the Agreed Record of Conclusion of Fisheries Consultations on the Management of the Norwegian Spring-Spawning (Atlanto-Scandian) herring stock in the North-East Atlantic for 2010 between Iceland, the European Community, the Faroe Islands, Norway and the Russian Federation of 22 October 2009, separate bilateral arrangements on access to the respective zones of fisheries jurisdiction of the Parties have been concluded.

The following arrangement between Norway and the Russian Federation will be applied:

Within the framework of the above five party arrangement the Russian Federation is granted access to fish 190,121 tonnes of herring in areas under Norwegian fisheries jurisdiction north of 62°N.

For the Delegation of the  
Russian Federation

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Sergey Belikov', written over a rectangular stamp area.

Sergey BELIKOV

For the Delegation of Norway

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Sigrun M. Holst', written in a cursive style.

Sigrun M. HOLST

London, 22 October 2009

With reference to the Agreed Record of Conclusion of Fisheries Consultations on the Management of the Norwegian Spring-Spawning (Atlanto-Scandian) herring stock in the North-East Atlantic for 2010 between Iceland, the European Community, the Faroe Islands, Norway and the Russian Federation of 22 October 2009, separate bilateral arrangements on access to the respective zones of fisheries jurisdiction of the Parties have been concluded.

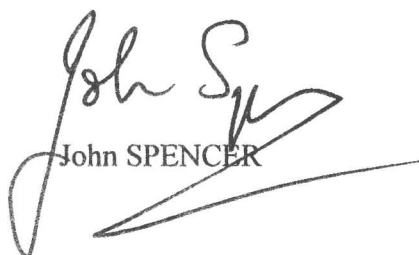
The following arrangement between the European Community and Norway will be applied:

Within the framework of the above five party arrangement the European Community is granted access to fish 86,889 tonnes of herring in areas under Norwegian fisheries jurisdiction north of 62°N.

Norway is granted access to fish 86,889 tonnes of herring in Community waters north of 62°N.

License arrangements are to be agreed upon at a later stage.

For the Delegation of the  
European Community



John SPENCER

For the Delegation of Norway



Sigrun M. HOLST